

З а к л ю ч и т е л ь н ы й э т а п
К Л Ю Ч И / К Р И Т Е Р И И
1 0 - 1 1 к л а с с ы

Блок 1. Понимание устного текста

15 баллов

1	FranceInter	16
2	Emission interactive	16
3	C'est une émission interactive parce que l'animatrice invite les auditeurs à participer dans l'émission soit par téléphone (elle en donne le numéro), soit par Internet (elle en donne l'adresse).	26
4	psychiatre et psychanalyste	16
5	même les familles les plus heureuses ont des problèmes relationnelles	16
6	C'est un livre de Serge Hefez	16
7	les changements dans la société	16
8	Elle existe au nom des sentiments et de l'amour	16
9	FAUX	16
10	VRAI	16
11	VRAI	16
12	FAUX	16
13	VRAI	16
14	FAUX	16

Транскрипция устного текста

Patricia Martin : Bonjour c'est Alter ego « Familles ! je vous hais ! » s'exclamait André Gide suivi quelques années plus tard d'Henry Miller qui comparait le bien-être familial à un cauchemar climatisé (inaudible) tous là aujourd'hui où la famille est devenue redevenue peut-être pour la plupart des gens une préoccupation de premier ordre plus importante même que la réussite professionnelle ou la santé et pourtant une chatte n'y reconnaîtrait pas ses petits tellement c'est compliqué

P. M. : Je vous rappelle que vous pouvez nous téléphoner au 01.45.24.70.00 si vous souhaitez intervenir dans l'émission vous pouvez aussi nous écrire sur Internet franceinter.com rubrique Alter ego nous parlons ensemble de la famille des relations que vous entretenez avec vos parents avec vos enfants avec vos frères et sœurs etc. etc.

P. M. : Bonjour Serge Hefez

Serge Hefez : Bonjour

P. M. : Vous êtes psychiatre psychanalyste ça fait plus de 20 ans que vous vous occupez de thérapies familiales / vous écrivez dans un livre que vous publiez « Quand la famille s'emmêle » que même la famille « ricorée » / alors la famille « ricorée » est et je vous cite c'est deux parents biologiques trois enfants rieurs un monospace et un labrador / même la famille « ricorée » n'ont donc n'échappe pas on va dire / à des bouleversements et connaît aussi certaines turbulences (il) y a des inquiétudes un petit peu partout

S. H. : Absolument parce que c'est ce que je constate dans ma dans ma pratique

P. M. : hum

S. H. : C'est vrai que la famille elle évolue et qu'elle se transforme qu'elle change qu'elle devient recomposée pluriparentale monoparentale mais que / dans toutes les familles y a un certain nombre de d'interrogations et un certain nombre de de problèmes qui émergent et je relie davantage ces problèmes / à je dirais aux transformations sociétales qui entourent la famille davantage qu'à sa structure elle-même / parce que

P. M. : Là vous allez un peu à contre-pied de ce qui se dit de part et d'autre

S. H. : Oui c'est vrai c'est vrai qu'on dit beaucoup on accuse beaucoup les pères de plus exercer leur autorité et ou les mères d'être trop absentes ou ou justement les recompositions familiales d'être à la source de la de la décomposition de la famille / ce que je ne crois pas mais par contre il me semble que toutes ces transformations / dans la société dans laquelle nous vivons font que la famille est de moins en moins une institution

P. M. : hum

S.H. : C'est-à-dire qu'elle est de moins en moins régie par des règles extérieures qui vont faire que / et bien justement on institue qu'est-ce c'est qu'un mariage qu'est-ce c'est qu'une filiation quelle est la qu'est-ce c'est qu'une transmission à l'intérieur de la famille qu'est-ce que sont les traditions / enfin toute cette charpente disons qui soutenait la famille en assurait des fondations / et bien maintenant la famille elle existe au nom de quoi / elle existe au nom des sentiments / que les uns et les autres se portent / elle existe au nom de l'amour d'abord qu'un homme et une femme / se portent l'un par rapport à l'autre et c'est cet amour-là qui devient la charpente de la famille / l'amour ensuite qu'on va porter à ses enfants et que ces enfants vont nous porter / c'est très joli cet amour on va pas s'en plaindre / mais c'est un petit peu léger est surtout c'est un petit peu / ambivalent et c'est un petit peu soumis à des à beaucoup de turbulences et que pour assurer une charpente pour assurer des fondations et bien ça ça bouge un peu

P. M. : Ça tombe donc / on est / si je vous comprends bien dans un entre-deux et il faut inventer peut-être de nouvelles règles

S. H. : Absolument / c'est-à-dire que l'extérieur il est de plus en plus vécu comme menaçant

finalement et que alors que la famille a toujours été et est encore dans les sociétés traditionnelles un rouage de la société qu'elle est là pour transmettre un certain nombre de valeurs et bien / là elle a plutôt tendance dans nos sociétés occidentales à se replier contre un monde extérieur qu'on vit de plus en plus comme hostile menaçant difficile / c'est vrai qu'il est qu'il l'est un petit peu / on le vit comme violent etc. donc / la valeur numéro un pour tous c'est la chaleur du foyer c'est le fait de s'aimer tous ensemble de se faire plaisir de se donner du bonheur de donner à ses enfants et qu'en retour les enfants nous donnent de l'affection / ce que encore une fois je ne mets pas du tout en question simplement

P. M. : Mais finalement Serge Hefez à quoi sert une famille

S. H. : Ah c'est une très bonne question / et bien justement je crois que une famille elle sert à transmettre / elle sert à transmettre un certain nombre d'idéaux un certain nombre de valeurs un certain une à transmettre une morale qui peut être tout à fait une morale laïque comme qui peut être une morale religieuse / et à à transmettre une possibilité de séparation elle est là la famille est là pour reprendre l'image du nid et des oiseaux dans un nid et bien les parents sont là pour pousser les enfants hors du nid et pour faire tout ce qui est possible pour leur donner des armes / pour devenir autonomes c'est-à-dire ne pas leur éviter toute la souffrance / les considérer à chaque étape de la vie comme des individus comme des individus autonomes et surtout / ne pas leur faire sentir que on a besoin d'eux / pour exister et qu'ils sont la justification de notre existence

Блок 2. Лексико-грамматический тест**10 баллов**

даются за нахождение и объяснение любых пяти ошибок: 1 балл за правильное определение типа ошибки, 1 балл за правильное ее объяснение.

Вариант 5.

1	Mon professeur préféré enseigne la physique. Il est aussi mon professeur principal. J'ai fait
2	connaissance <u>à*</u> lui l'année dernière, quand j'ai changé d'école.
3	Il est <u>l'un</u> des plus sages personnes que je <u>sais</u> . Il est très professionnel. Encore il trouve
4	facilement <u>le</u> terrain d'entente avec nous et il peut m'expliquer tout <u>ça</u> que je n'ai pas compris.
5	Je peux dire qu'il est très juste. Il traite <u>nous</u> comme ses amis et <u>pas</u> comme ses élèves. Nous
6	restons souvent dans son bureau et <u>buvons</u> du thé parce qu'il est <u>agréable s'y</u> retrouver.
7	J'admire son professionnalisme et <u>sa manière de la conduite</u> . Je pense que son travail <u>est un</u>
8	<u>plaisir pour lui</u> parce qu'il peut transmettre ses connaissances <u>à des</u> élèves.
nombre de mots: 119	

Modèle de correction des fautes trouvées dans la copie.

Ligne	Type de faute : vocabulaire (A) grammaire (B) orthographe (C)	Explication que vous rédigez en français
2	B	« J'ai fait connaissance <u>à*</u> lui...». La préposition n'est pas correcte : faire connaissance avec qn.

11 fautes dans le texte, excepté « à ».

Ligne	Type de faute : vocabulaire (A) grammaire (B) orthographe (C)	Explication que vous rédigez en français
3	B	Le genre du pronom indéfini ne coïncide pas avec celui du mot « personne » (féminin) auquel il renvoie. Correction : l'une.
3	A/B	Le verbe est mal choisi. En parlant d'une personne, il faut employer le verbe « connaître ». Le choix du mode du verbe (l'indicatif) n'est pas correct. Il faut mettre le verbe au présent du subjonctif dont l'emploi est exigé par le superlatif de la phrase principale. Correction : ...que je connaisse.
4	B	Au lieu de l'article défini, il faut employer l'article indéfini : le sens du mot « terrain » n'est pas déterminé. Correction : un terrain.
4	B	Le choix du pronom démonstratif n'est pas correct. Devant le pronom relatif « que », il faut employer le pronom « ce ». Correction : tout ce que...

5	B	Le pronom « nous » n'est pas à sa place. Correction : Il nous traite...
5	A	La négation n'est pas correcte pour le style écrit. Correction : non.
6	A	Le verbe est mal choisi. Avec les boissons chaudes, on emploie plutôt le verbe « prendre ». Correction : prenons.
6	B	Il manque la préposition « de » dans la phrase. Correction : il est agréable de...
7	A	L'expression est mal choisie. On peut dire : sa manière / sa façon d'être / d'agir.
7-8	A	L'expression est mal choisie. On peut dire : ...lui fait un grand plaisir / lui plaît beaucoup.
8	B	Au lieu de l'article indéfini, il faut employer l'article contracté pour exprimer la valeur générique, la totalité. Correction : aux élèves.

Блок 3. Лексико-грамматический тест

10 баллов

1	avais entendu
2	était
3	n'avais plus
4	ne voulais pas
5	m'a annoncé
6	mette
7	était
8	j'ai inspiré
9	était
10	l'écoutaient

Блок 4. Социокультурный компонент

№	Правильные ответы	Баллы
1	Cette annonce propose un séjour de vacances éducatives et récréationnelles	2
2	Le nombre 26 qui figure dans le titre de cette annonce correspond au code INSEE de département	2
3	Un (une) intérimaire est un <u>travailleur engagé temporairement (provisoirement) par une entreprise</u> pour occuper un emploi ponctuel (remplacement, surcroît de travail,	2

	etc.).	
4	Le sigle ONG signifie dans cette annonce « organisation non-gouvernementale »	2
5	Le «fameux» <i>Picodon</i> évoqué dans cette annonce est une variété de fromage français.	2

Блок 5. Понимание письменного текста

Максимальное количество баллов – 15.

Обоснование проверяется только в случае правильно выбранного Vrai/Faux. В этом случае, 1 б за правильный выбор + 1 б за правильное обоснование = 2 балла. 1 б за «в тексте не сказано».

NB ! В ключах указаны выдержки из текста-основы.

1. Vrai. Le Giec¹, l'organe scientifique de référence sur le réchauffement, va confirmer que la température du globe a déjà augmenté de plus de 0,8°C depuis le début du XXe siècle et qu'elle continuera à grimper au XXIe siècle.

2. Faux. De plus, la dernière décennie a été la plus chaude jamais observée et les autres signes du réchauffement, eux, ne marquent pas de pause: fonte des glaces, montée du niveau de la mer, événements extrêmes...

3. NON MENTIONNÉ.

4. Faux. Le ralentissement de la hausse du thermomètre mondial depuis 10-15 ans...

5. Vrai. "Cela peut arriver une ou deux fois par siècle. S'il venait à se poursuivre pendant deux décennies supplémentaires, on pourrait commencer à se demander si les modèles ne sous-estiment pas la variabilité interne du climat".

6. Vrai. Le Giec, sous pression après quelques erreurs relevées dans son dernier rapport de 2007, "se rendrait extrêmement vulnérable à de nouvelles critiques, sincères ou non" s'il ne parlait pas du sujet

7. Faux. ... alors que les concentrations de dioxyde de carbone (CO₂), principal responsable du réchauffement, continuent à croître..

8. Vrai. Reste que les causes de ce palier ne sont pas encore complètement tranchées...

Le casse-tête de la "pause" du réchauffement

Le ralentissement de la hausse du thermomètre mondial depuis 10-15 ans, 4 s'il ne remet pas en cause les projections de réchauffement à long terme, est un casse-tête pour les climatologues du Giec qui vont présenter vendredi à Stockholm leur nouvel état des lieux de la planète.

Le Giec¹, l'organe scientifique de référence sur le réchauffement, va confirmer que la température du globe a déjà augmenté de plus de 0,8°C depuis le début du XXe siècle et qu'elle continuera à grimper au XXIe siècle. 1 Ce constat largement connu s'accompagne désormais d'une anomalie depuis dix à quinze ans: alors que les concentrations de dioxyde de carbone (CO₂), principal responsable du réchauffement, continuent à croître, 7 la température en surface des océans et des continents, elle, tend à se stabiliser.

La dernière décennie la plus chaude jamais observée

Les climato-sceptiques se sont évidemment déjà saisis de ce hiatus² récent pour remettre en cause les modèles climatiques, voire contester le rôle de l'homme dans le réchauffement. Les climatologues, eux, rappellent que la tendance sur plusieurs décennies confirme leurs projections. De plus, la dernière décennie a été la plus chaude jamais observée et les autres signes du réchauffement, eux, ne marquent pas de pause: fonte des glaces, montée du niveau de la mer, événements extrêmes...²

Reste que les causes de ce palier ne sont pas encore complètement tranchées: influence possible de particules volcaniques, qui réfléchissent les rayons du soleil? baisse de l'activité solaire? Les études les plus récentes mettent en avant le rôle des océans, avec une absorption accrue de chaleur en profondeur, et l'influence majeure d'un refroidissement récent du Pacifique équatorial.

'Une ou deux fois par siècle'

"Cela peut arriver une ou deux fois par siècle. S'il venait à se poursuivre pendant deux décennies supplémentaires, on pourrait commencer à se demander si les modèles ne sous-estiment pas la variabilité interne du climat",⁵ c'est-à-dire les variations naturelles du climat, ajoute le chercheur.

La durée du plateau, actuellement, n'est pas incohérente avec les modèles", confirme Laurent Terray, physicien du climat au Cerfacs³, un centre de recherche en simulation.

Le Giec, sous pression après quelques erreurs relevées dans son dernier rapport de 2007, "se rendrait extrêmement vulnérable à de nouvelles critiques, sincères ou non" s'il ne parlait pas du sujet,⁶ estime aussi Wendel Trio, directeur de l'ONG⁴ Climate Action Network Europe. (390 mots)

Caroline Albert 24/09/13 - 10h36 Source: AFP

Блок 5. Письменная речь

Критерии оценивания письменного ответа: сообщение информации и аргументация собственного мнения в виде эссе

Решение коммуникативной задачи	20
<ul style="list-style-type: none"> Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста (эссе), указанное количество слов, расположение текста на странице 	1
<ul style="list-style-type: none"> Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (участие в конкурсе) и получателя сообщения (жюри), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами (письменное эссе, представленное на конкурс) 	2
<ul style="list-style-type: none"> Представление информации Правильно формулирует и представляет тему рассуждения, обосновывает ее актуальность, определяет цель высказывания/автора 	6
<ul style="list-style-type: none"> Аргументация собственного мнения Высказывает собственное мнение по обсуждаемой проблеме, рассуждая, приводя убедительные примеры и подчеркивая необходимые детали 	6
<ul style="list-style-type: none"> Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения 	5
Языковая компетенция	20
<ul style="list-style-type: none"> Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д. 	5
<ul style="list-style-type: none"> Владение письменной фразой. Владеет фразовой организацией письменного текста и синтаксической вариативностью на фразовом уровне 	5
<ul style="list-style-type: none"> Лексика. Владеет богатым лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема) 	7
<ul style="list-style-type: none"> Орфография. Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка) 	3